

Perspective

SPECIAL ISSUE, SEPTEMBER 19, 1977

A message from



Blair Seaborn
Chairman
Public Service Division

As Chairman of this year's United Way Campaign in the Public Service, I have especially warm greetings for the employees of CMHC.

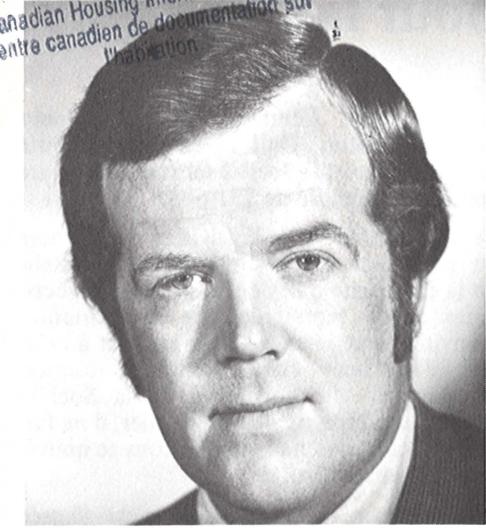
Your record of support for the United Way in previous years has been outstanding — a worthy model for others to imitate. Moreover, I am confident that you will lead the way again in this year's Campaign.

Last year you not only showed an overall improvement over the previous year, but also exceeded the objective set for your agency.

Because of your accomplishment the United Way Agencies are able to continue their worthwhile work, helping them bring hope and comfort to some of the more disadvantaged members of our community.

Thanks to you it's working.

A message from



Ray Hession
President

Once again we are being asked to give our support to the Ottawa and Hull United Way Campaign.

It is a request to which the members of our Corporation have always responded generously and enthusiastically. Indeed, we have earned an enviable reputation for meeting or exceeding the amount deemed our "fair share" to support the work of some 50 vital community agencies whose efforts depend on the success of the United Way Campaign.

And it is particularly gratifying to know that the level of participation by our staff stands high among the 100 departments, agencies and Crown corporations represented in the Public Service sector of the Campaign. This, to me, demonstrates the true intent of the United Way — each of us sharing in easing the problems of those less fortunate than ourselves.

I urge all members of the staff to join again in this urgent and worthy endeavour.



Your United Way Dollar at Work Some 50 community agencies like the Ottawa Boys and Girls Club, depend on our United Way contributions. One of every six people in our area benefit directly from the services of a United Way agency during the year.

CMHC Target \$31,695 For United Way Drive

The 1977 United Way Campaign for Ottawa-Carleton and Hull and District is being launched this week and CMHC is aiming for a record high objective of \$31,695.

"Our target this year represents an increase of about seven per cent over 1976", says the Corporation's Campaign Organizer Paul Hébert of Management Services Division. "But with the outstanding staff response we had during last year's Campaign I am confident we will realize this objective too."

Last year the Corporation's performance ranked third among all government departments and agencies with an objective of \$25,000 or more, capturing the bronze "Hard Hat" award in the Public Service Division Campaign organized by the Department of Public Works.

Of CMHC's total objective, \$27,456 will go to support the work of a wide spectrum of community organizations in the Ottawa-Carleton area while \$4,239 will be allocated for Hull and District activities.

"All of the member agencies have tried to pare their budgets to a minimum", says Mr. Hébert. "But these agencies are not immune from the increasing costs that affect us all and a higher overall Campaign objective could not be avoided if their services were to continue, as they must".

"The fact that these agencies band together to make one united appeal for support, rather than undertaking individual campaigns, means important savings in administration and publicity costs and ensures each donor's dollars go further in the essential social work each member organization performs."

With a target this year of \$1,790,000, the Public Service Division is the most important sector of the United Way Campaign. "The Public Service accounts for about half of the total Campaign objective", according to Mr. Hébert. "So it's pretty much a case of 'As the Public Service goes, so goes the Campaign in general'."

Like other departments and agencies, CMHC has a team of volunteer canvassers anxious to complete their drive as quickly and effectively as possible. "And all members of the staff can assist immensely by giving their canvassers a few minutes of their time as early as possible."

While the Corporation is far ahead of most other departments and agencies in its percentage of employees contributing to the United Way, Mr. Hébert says "We would, of course, be delighted to see an even higher level of participation".

He would also welcome greater use of the payroll deduction plan as a convenient and easy way of contributing.

As to the amount each member of the staff should contribute, Mr. Hébert believes that

the size of each donor's contribution is a personal matter, governed by personal circumstances.

"But think of it this way," he says. "If each of the member agencies called individually at our home to ask for help, what would we contribute in total over the year? Our answer is a good guide as to the amount we might contribute when these agencies come to us the United Way."

Welcome your Canvasser

More than 50 volunteer canvassers are poised to carry out the United Way Campaign at our National, Ottawa and Hull Offices.

You can help ease their task by welcoming your own canvasser:

Administration —
G. Anglehart, M. English, P. Howard,
J. Jacques, Ron Lasseumba, M. McCaig,
D. Thériault
Budget and Financial Analysis —
Francine Drouin
Computer Services —
Reg Albright, Bonnie Christie,
Margot Pomerleau, Nancy Willems
Corporate Planning — Robert Trépanier
Executive Floor — H. Proulx
Financial Services —
Beverly Charron, Betty Demers
Hull Office — Guy Tremblay
ICOM — Pauline Boselli, Jeanne Lavigne
Internal Audit — Barbara Clark
Land and New Communities —
Sandra Pranschke
Legal — Kris Holman
Lending — Pierre Bélanger
Management Development — Lorraine Casson
Management Services — Murray Hogan
Minister's Office — Debbie Thompson
Mortgage Administration —
Lila Bordeleau, Nanette Kane,
Danielle Schryer
Municipal Infrastructure — Tamara Balaian
Neighborhood and Residential Improvement —
H.L. Nylund
Official Languages — Daniel Projean
Operational Audit — Paul Walker
Ottawa Office —
Fran Bond, Bob Brault, Michel Charlebois,
Peter Doneit
Personnel and Word Processing —
Jennifer Allen, Madeleine Labelle
Planning and Priorities — Monique Lafleur
Policy Development — Janet Barron
Professional Standards and Technology —
D. Falkenagen, B. Godfrey,
R. McDonald, P. Rolland, J. Winskell
Program and Market Requirements —
M. Chartrand
Real Estate — André Fréchette
Rural and Native Housing —
Francine Le Cavalier
Social Housing — Elaine Soublière
Statistical Services — Claire Bélanger
Systems Development — Louise Bruton

**Make a promise
you can keep:**



perspective

Numéro spécial, septembre 1977

Un message de



Blair Seaborn
président de la
Division de la Fonction publique

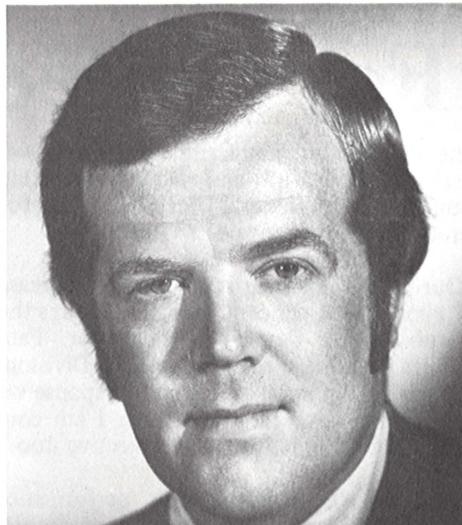
A titre de président de la campagne Centraide 1977 pour la Fonction publique, je tiens à vous remercier pour votre générosité lors des campagnes précédentes. Un bref examen des dossiers des différents ministères et organismes m'a permis de constater que vos dons n'ont cessé de croître d'année en année.

En 1976, grâce aux organisateurs de la Société et à la bonne volonté dont vous avez fait preuve, vous avez dépassé l'objectif qui avait été fixé pour votre organisme. Cette générosité est tout à votre honneur et je vous en félicite.

Cette année encore, Centraide compte sur vous pour que les différents organismes qu'il subventionne continuent, en votre nom, à offrir un peu de douceur aux moins favorisés. Votre réponse généreuse à l'appel de Centraide au cours des dernières campagnes est de bonne augure.

Grâce à vous, ça marche.

Un message de



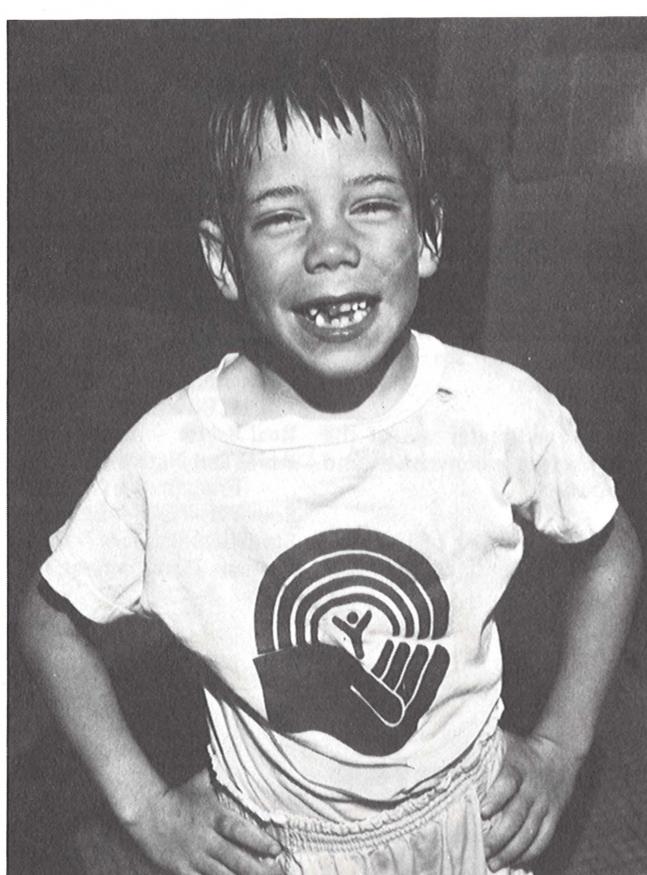
Ray Hession
président de la Société

Une fois de plus, on nous demande d'appuyer la campagne Centraide pour la région d'Ottawa-Hull.

Les employés de notre Société ont toujours répondu avec enthousiasme et générosité aux dirigeants de cette campagne. En réalité, nous nous sommes fait une réputation enviable puisque nous avons toujours atteint et même dépassé l'objectif qu'on nous avait fixé comme notre "part équitable" de contribution en vue d'appuyer le travail des quelque 50 organismes qui, pour réussir, doivent compter sur le produit de la campagne Centraide.

Il est particulièrement satisfaisant de savoir que la participation des employés de notre Société se compare avantageusement à celle des quelque cent ministères, compagnies de la Couronne et autres organismes gouvernementaux qui composent la division de la Fonction publique de la Campagne. A mon avis, cela démontre bien le véritable but de Centraide — chacun d'entre nous ayant compris qu'il doit contribuer à soulager les problèmes et les difficultés des moins favorisés de la vie.

J'exalte donc tous les membres du personnel à unir leurs efforts pour appuyer cette pressante et digne cause.



A quoi sert votre contribution au Centraide Environ 50 organismes communautaires, comme l'Ottawa Boys and Girls Club dépendent de nos contributions au Centraide. Une personne sur six dans notre région bénéficie directement des services d'un organisme participant au Centraide, au cours de l'année.

Objectif de la Société pour la campagne Centraide: \$31 695

La campagne Centraide de 1977 pour Ottawa-Carleton, Hull et la région débute cette semaine et la Société tentera d'atteindre son objectif record de \$31 695.

Selon Paul Hébert, de la Division des Services au personnel administratif et organisateur de la campagne à la Société, "notre objectif cette année représente une augmentation d'environ sept pour cent par rapport à celui de 1976, mais étant donné la réaction remarquable du personnel de la Société durant la campagne de l'an dernier, il ne fait aucun doute que nous atteindrons ce nouvel objectif sans difficulté".

L'an dernier, notre Société s'est classée troisième parmi tous les ministères et organismes gouvernementaux dont l'objectif était supérieur à \$25 000, ce qui nous a valu le "casque de bronze" au sein de la Division de la Fonction publique de la campagne organisée par le ministère des Travaux publics.

Du montant total de l'objectif fixé pour la Société, \$27 456 serviront à appuyer un vaste éventail d'associations communautaires oeuvrant dans la région d'Ottawa-Carleton et la somme de \$4 239 sera attribuée à des activités de même nature dans Hull et la région.

"Tous les organismes membres du Centraide se sont efforcés de rogner leur budget le plus possible", a déclaré M. Hébert. "Mais aucun n'est à l'abri de la hausse constante des coûts qui nous affecte tous et il était impossible de ne pas fixer un objectif global plus élevé si nous voulions que ces organismes maintiennent leurs services, comme ils doivent le faire".

"Le fait que ces organismes s'unissent pour faire une demande globale d'aide plutôt que d'entreprendre des campagnes distinctes, représente une épargne importante des coûts d'administration et de publicité et assure que chaque dollar reçu permet d'accomplir une plus grande proportion de l'œuvre sociale à laquelle chaque organisme se dévoue."

La Division de la Fonction publique dont l'objectif cette année est de \$1 790 000, constitue le secteur le plus important de la campagne Centraide. Selon M. Hébert, la contribution de la Fonction publique représente environ la moitié de l'objectif total de la campagne, de sorte qu'on pourrait dire que le succès de la campagne en général dépend de la Fonction publique".

Comme tous les autres ministères ou organismes gouvernementaux, la Société compte une équipe de solliciteurs bénévoles qui ont hâte de s'acquitter de leur tâche rapidement et efficacement. "Aussi, tous les employés de la Société peuvent les aider en leur faisant bon accueil et en leur accordant quelques minutes de leur temps le plus tôt possible."

Bien que la Société devance de beaucoup la plupart des autres ministères ou organismes gouvernementaux en ce qui concerne le pourcentage de ses employés qui contribuent au Centraide, M. Hébert ajoute: "Nous serions évidemment enchantés d'obtenir encore un degré plus élevé de participation".

Il serait aussi enchanté si un plus grand nombre d'employés avaient recours à la méthode de déduction à la source comme façon commode de contribuer à la campagne.

Quant au montant que chaque employé devrait verser, M. Hébert est d'avis qu'il revient à chacun de le déterminer, suivant les circonstances et la condition de chacun.

Il nous demande toutefois de songer à ce que nous donnerions au total dans une année si chacun des organismes membres nous sollicitait individuellement? Nous y trouverions une bonne indication de ce que nous devrions verser globalement à la campagne Centraide.

Accueillez bien votre solliciteur

Plus de 50 solliciteurs bénévoles sont prêts à entreprendre la Campagne Centraide au Bureau national ainsi qu'aux bureaux d'Ottawa et de Hull.

Vous pouvez faciliter leur tâche en faisant bon accueil au solliciteur qui s'adressera à vous:

Administration —
G. Anglehart, M. English, P. Howard
J. Jacques, Ron Lassembe, M. McCaig,
D. Thériault
Amélioration des quartiers et des résidence —
H.L. Nylund
Analyse budgétaire et financière —
Francine Drouin
Besoins de programmes et du marché —
M. Chartrand
Bureau de Hull — Guy Tremblay
Bureau d'Ottawa — Fran Bond, Bob Brault,
Michel Charlebois, Peter Doneit
Bureau du Ministre — Barbara Wilson
C.C.I. — Pauline Boselli, Jeanne Lavigne
Contentieux — Kris Holman
Division de l'Informatique —
Reg Albright, Bonnie Christie,
Margot Pomerleau, Nancy Willems
Elaboration des propositions — Janet Barron
Elaboration des systèmes — Louise Bruton
Etage de la Direction — H. Proulx
Gestion des créances hypothécaires —
Lila Bordeleau, Nanette Kane,
Danielle Schryer
Infrastructure municipale — Tamara Balaian
Langues officielles — Daniel Projean
Logement pour les ruraux et les autochtones —
Francine Le Cavalier
Logements sociaux — Elaine Soubliere
Normes, technologie et services spécialisés —
D. Falkenhagen, B. Godfrey,
R. McDonald, P. Rolland, J. Winskill
Perfectionnement du personnel administratif —
Lorraine Casson
Personnel et traitement des mots —
Jennifer Allen, Madeleine Labelle
Planification de la Société — Robert Trépanier
Planification et priorités — Monique Lafleur
Prêts — Pierre Bélanger
Propriétés immobilières — André Fréchette
Services au personnel administratif —
Murray Hogan
Services financiers —
Beverly Charron, Betty Demers
Services statistiques — Claire Bélanger
Terrain et nouvelles collectivités —
Sandra Pranschke
Vérification interne — Barbara Clark
Vérification des opérations — Paul Walker



Un sacrifice facile à faire — souvent